



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九七九年八月九日

星期四

目錄

政府施政需採分區制	：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
工務署已編訂斜坡土力工程手冊	：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
日本青年團訪問社會署	：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
葵涌增設諮詢服務中心	：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
港學生可申請日本獎學金	：：：：：：：：：：：：：：	第八頁
九月起禁僱十四歲以下童工	：：：：：：：：：：：：：：	第九頁
鐵路局週日開特別車往馬場公園	：：：：：：：：：：：：：：	第十頁
入境處學員結業操	：：：：：：：：：：：：：：	第十一頁
官立中學招收預科學生	：：：：：：：：：：：：：：	第十一頁
港督夫人探訪兒童生活營	：：：：：：：：：：：：：：	第十二頁
港美紡織品會談報告書	：：：：：：：：：：：：：：	第十三頁

政府施政需採分區制 新界區域專員談新職

新界民政署西北區域專員薛文今日（星期四）表示，鑑於新界人口及經濟迅速增長，政府在施政方面實有需要採取分區制度，以確保行政工作能有效地推行及實地統籌。

他說：「本港的施政，傳統上是採取中央制度。」

「可能純因新界租約的特殊環境，以致在初期便有新界民政署之設立，因而產生若干程度的分區施政情況。」

薛氏在太平山獅子會午餐例會席上致辭時，形容他的新職為「推廣本港政府分區施政制度的開端」。

新界西北區域由四個地區所組成，即屯門、元朗、大埔及新設由古洞伸展至沙頭角的北區。

薛氏稱，設立西北區域的用意，在於將與私人方面緊密合作的各政府部門的力量，集中一起，依據行將安居於區域內的居民之意願，為他們提供設備齊全的新環境，使居民能在設計更佳的工廠中工作，享受到由現代化的市中心至交通便利的康樂地區所具備的一切設施，令他們及子女能過着較過度發展和價格過昂的市區為佳的生活。

薛氏並稱，他並非一個「超級」理民官，各區的日常行政事務將繼續由各區理民官負責，俾他能就工作的進度時加檢討，以及釐訂和推行新政策。

大致來說，西北區域專員的職責包括統籌和監察施行政府政策；確保政府政策得以傳達予居民週知，而居民對政策的意見和有關改革的倡議亦獲得考慮，並能提交政府研究；以及在區域內提供高水準的社區服務。

薛氏說：「在統籌和監察的方面，本人的首項工作將集中於各新市管理委員會。該等委員會每兩個月均就各區的發展，社區建設，改善環境，及交通和運輸等方面的工作，進行檢討。」

他指出，在這方面，他並需確保新市鎮以外的土地獲得適當使用，並且將會有足夠的新土地供日後發展之用。

薛氏又說：「在履行第二項主要任務時，本人的職責是透過各區諮詢委員會，鄉事委員會，互助委員會和其他社區組織，及與民衆的接觸，藉以確保更多民衆參與作出與他們將來有關的決定，並且對政府的意向更清楚了解。」

他續稱：然而，要達致這項目標，區域內所有的政府部門不但必須具備解決本身問題的合理政策，並且又須具備足以解決這些問題的能力和熱誠。

他說，因此，他的第三項任務，即有關環境管制，房屋和社區服務方面，即使並非更重要，亦具有同樣的重要性。

薛氏稱：「雖然本港在管制空氣污染方面的工作有良好的成績，區域內極爲集中的大規模養豬及養雞農場，特別在新市鎮的上游地區，令我們面對一項巨大的挑戰。」

他將鄉村地區及市鎮的污染問題作一比較，以顯示解決這項問題的重要性。他說：「據估計，單是元朗平原的飼養豬隻所造成的污染，便與一個擁有八十萬人口市鎮的污染相等。」

談到房屋建設方面，他說政府的成就是有目共睹的，即使目前需要謹慎地作出公共開支，公共建屋計劃仍繼續推行。

薛氏稱：「私營機構對建設西北區域亦作出可觀的貢獻，而本人也樂於鼓勵這些機構大規模地積極參與該區域的發展。」

「然而，僅興建新的居所但欠缺現代化社區必需的工業就業機會、交通基本建設、學校、診所及醫院等設施，將屬徒勞無功。」

他表示：鑑於該區域與本港主要工商業中心相距甚遠，交通設施的問題特別重要。

他說：在區域西面，已落成啓用的屯門公路繼續有所改善。此外，由於元朗與屯門間的人口迅速增加，當局已擬訂大計，在區內建設一個新型電車系統。

薛氏續稱：「區域的東面行將有九廣鐵路電氣化的頻密服務，在與地下鐵路銜接後，該區可以吸引到更多居民遷往居住。」

「此外，我們亦無忘記渡輪服務，在將來，按照地理形勢，屯門與市區間之快速渡輪服務，大有發展之餘地。在現時油價有增無減之情形下，更需考慮利用這種服務來往該區及澳門和鄰近中國地區。」

編輯注意：薛氏之中英文演詞今（星期四）午會放在本處稿箱備取。

工務司署土力工程處
調查天然及人工斜坡
防範雨季中造成災禍

工務司署土力工程處已編訂了一本詳盡的斜坡土力工程手冊，釐定確保斜坡及護土牆安全的必需守則及標準。

該手冊已編訂完成，不久將可予以刊行。凡與在斜坡上進行建築工程有關之專業人士，均可索閱。

工務司署土力工程處處長羅德賢，今日（星期四）在九龍崇德會演講時，作以上表示。

羅氏說：「該手冊縷述多項有關問題，涉及與斜坡有關之鑽探、設計、建築及維修工程。」

羅氏並列出下列數字，顯示工務司署所完成之各處最威脅市民安全之斜坡防患工程：

* 在一九七七年，工務司署在十七處屋邨地區對三十九個填成斜坡完成防患工程，耗資達二千一百萬元；

* 在一九七七年／七八年度旱季工作計劃中，該署處理毗鄰醫院、學校及公共屋邨填成斜坡三十六幅，耗資四千萬元；

* 在一九七八／七九年度工作計劃中，該署對官地上或毗鄰安置區、學校、公共屋邨及私人住宅區的斜坡另二十三幅完成或正在進行防患工程，耗資三千六百萬。

因此，對公眾市民最具危害性的九十八幅填成斜坡，現經予以修建，成爲安全無害。

他並表示工務司署現正着手編訂一九七九／八〇年度旱季工程計劃，以便進一步推展斜坡防患工程。

羅氏又談及在一九七二年寶珊道慘劇發生後，政府所進行之斜坡鑽探及穩定工程。

對人工掘成之斜坡所進行之第一階段詳細調查工作，在一九七四年完成，期內建議進行並隨後經予以執行的防範式補救工程亦已完成約一千項之多。

他又說，調查工作第二階段隨即展開。期內針對三十處地區的人工掘成的斜坡及所建的護土牆進行更詳盡的調查工作，而所建議施行的防患工程多已竣工或在進行中。目前，針對十六處其他地區斜坡的調查工作亦在進行中。

此外，政府於一九七六年接近年終時，決定應予檢查本港每一幅足以危及生命財產而較大的人工掘成或天然斜坡。此項檢查工作現已完成，結果辨明人工掘成斜坡及建成護土牆超過八千處之多。

羅氏說：「約在兩年前，土力工程處亦曾對本港所有相當大的填成斜坡加以初步檢查。結果辨明了填成斜坡約二千三百幅。」

「幸而這些斜坡絕大部份經被認定情況良好，毋須或須要進行甚少防患工程。」

但羅氏強調：「公、私建築界應該準備付出所需費用去聘用高水準的土力工程師及承建商。」

他說本港很多地盤土壤調查專門工作承辦商，現時所執行地盤鑽探及土壤化驗工作的標準，遠低於滿意程度。此種情事每每溯源於當事人聘用收費最低廉的承辦商，所謂一分錢一分貨。或全無專業技術人士的監督下進行。有時，所得結果可能容易遺漏若干項重要的地質學資料。很容易遺漏若干項重要的地質學資料。有時，所得結果可造工程，以便確保有關承建商所執行的工程，事實上達到該等標準。」

日本青年團代表
親善訪問社會署

日本長野縣社會福利事務主任大沢清忠今日（星期四）偕同該縣一個青年團之多名代表訪問本港社會福利署。

社會福利署署長李春融及西九龍福利專員盧鈺華親自歡迎各人到訪。

李署長除致詞歡迎外，並與彼等交換紀念品。大沢清忠亦向本港十個青年工作機構分贈紀念禮物。

大沢清忠及全團共有四百八十人的「青年希望」團，在團長高波謙二率領下今晨乘「珊瑚公主」號輪船抵港。各人係隨船到東南亞各地作一年一度之研修旅行。

日本長野縣政府每年均為該地青年工作者舉辦東南亞海上研修旅行，是次訪港為第六次。長野縣距東京西北約一百公里。

大沢清忠將於今日稍後時間在「珊瑚公主」號船上舉行聯歡會招待本港青年代表及日語學生。

該輪將於明日（星期五）離港前往馬尼拉。

編輯注意：有關大沢清忠及日本青年團代表訪問社會福利署之照片，可於今日傍晚在政府新聞處六樓稿箱內取用。

全力溝通政府民衆關係
葵涌增設諮詢服務中心

荃灣諮詢委員會非官守委員陳啓忠，今日（星期四）促請荃灣和葵涌的社區團體，充份利用荃灣諮詢委員會的資助服務，以推廣區內的文化康樂活動。

陳氏在主持梨木樹邨新諮詢服務中心之啓用禮時說，各社團舉辦有意義的活動而欠缺經費時，大可以透過當地的諮詢服務中心，向荃灣諮詢委員會申請資助。

梨木樹邨諮詢服務中心設於該邨第一座地下，爲葵涌區之第六個政府諮詢處，亦爲整個荃灣區內的第八個諮詢處。

陳氏說：「在本財政年度，荃灣諮詢委員會獲政府分配一百七十五萬元，其中三分之二的款項是指定作爲推動荃灣社區內體育及文娛康樂之用的。」

他透露供資助區內互助委員會舉辦各項活動用的款項，共爲九萬元。

自一九七七年初以來，政府已在荃灣和葵涌的人口稠密地區，設立兩個市鎮事務管理處及七個諮詢服務中心。隨着荃灣日益發展，當局現正計劃在區內增設多個中心，以應付當地居民對諮詢服務之殷切需求。

梨木樹諮詢中心除爲市民提供諮詢服務外，並將協助志願團體，爲梨木樹及鄰近地區的居民舉辦各類康樂活動。

編輯注意：

梨木樹諮詢服務中心啓用禮新聞圖片一幀，可於今日（星期四）傍晚在拱北行六樓政府新聞處信箱取用。

具有本港兩大學入學資格
可申請日本文部省獎學金

教育司署發言人今日（星期四）說，日本政府現根據文部省獎學金方案，在一九八〇年度提供兩名獎學金予本港學生到日本攻讀大學。

獎學金申請表格及其他詳情，可到銅鑼灣禮頓道七十七號禮頓中心十五樓教育司署分署海外留學生及獎學金組索取及查詢。

申請者必須於一九七九年九月一日前將填妥的表格及其他可資證明的文件送交該組。

發言人說，申請者的名單，將由教育司推荐，再由日本駐港總領事兼新聞及文化館館長予以考慮。

申請人必須考獲香港大學或香港中文大學的入學資格，或獲得更高學歷，並於一九八〇年四月一日時年逾十八歲而又未滿廿二歲。他們同時必須願意以日語接受大學教育。

其中一個獎學金係供在東京外文大學主修日語之用，另一個獎學金則供在日本國立大學修讀社會科學及人文學之用。

獎學金為期五年，由一九八〇年四月至一九八五年三月止，包括學費、膳宿及來回機票。

獲錄取的學生第一年將首先在東京外文大學附屬的日語學院，學習日文及其他學科，作為進修四年大學學士課程的準備。

十四歲以下兒童
九月起禁止受僱

一九七九年僱用兒童規例於本年九月一日生效後，一般性規定，十四歲以下兒童不得在工業界及非工業界受僱工作。

勞工處發言人今日（星期四）發表上述消息時稱，此項禁令早已在工業方面實行，現擴展至非工業方面，以協助政府實施強迫性初級中學教育。

一九七九年僱傭（雜項規定）法案七月十八日在立法局通過後，港督會同行政局乃制定此等規例，並在明日出版的政府憲報予以公佈。

發言人稱，該等規例一般性禁止僱用十四歲以下兒童，但屬於特別例外情況者，則不在此限。

年齡達十三歲之兒童，在獲得父母書面同意下，可在非工業機構從事非全職工作，但須受若干旨在保障彼等健康及德育之限制。

該等規例亦規定，年齡達十三歲的兒童不得受僱：

- ☆ 從事規例附表內開列之任何一種職業；
- ☆ 在早上七時之前或晚上七時之後工作；
- ☆ 在上課時間工作；
- ☆ 在上課日工作超過兩小時；
- ☆ 在學期中任何其他日子工作超過四小時；及
- ☆ 在暑假中任何一日工作超過八小時。

根據規例中的附表，彼等不得在多類工作場所中受僱，其中包括酒吧、舞廳、桌球室、麻雀、天九或賭館、酒店廚房、公寓、熟食店、餐室及酒樓、公眾娛樂場所、屠房、理髮店及按摩院。

彼等亦不得操縱危險機器或運送危險物品。

發言人稱，該等規例並規定：

- * 僱主須保存僱用兒童之紀錄；
- * 勞工處處長可着令僱主出示父母同意書之證明及有效之上課證明書，或在需要時安排兒童接受體格檢驗；
- * 各違例事項之罰則，罰款額由二千元至一萬元不等；
- 及
- * 港督可修改該附表。

鐵路局星期日開特別車
方便沙田馬場公園遊客

九廣鐵路局發言人今（星期四）日稱，在上月八日起試辦前往沙田馬場公園之特別班火車，星期日（八月十二日）仍將繼續辦理。

他並強調，此項特別班火車服務，必須根據其受居民歡迎程度來決定是否繼續開辦下去。

特別班火車在星期日上午十時二十九分，由紅磡九龍車站開出，十時三十四分到達旺角車站，十時三十六分自旺角站開出，十時五十分抵達沙田馬場車站。

在同程方面，該班火車在下午四時十分由沙田馬場車站開出。

此外，鐵路局為方便較早離開之遊客，特別調派一班由大埔墟開出之普通下行班車，改經馬場車站，該班火車將於下午一時二十一分抵達馬場車站，接載乘客。

特別班車只售限當日通用之普通等來回票，並僅在九龍及旺角兩個車站發售，成人四元、小童兩元。沙田馬場車站將不發售往九龍之下行車票，而新界各站亦不會出售特別班火車車票。

入境事務處學員結業操
議員勸勉各人謙遜有禮

立法局非官守議員李鵬飛，今（星期四）日主持人民入境事務處學員結業典禮時，勸勉各人在工作壓力下，仍須保持謙遜有禮。

他又說，各人的職責，就是維持及執行法律，保障社會。

但他指出在執行職務時要本着人道及慈愛的精神。

結業閱操係在跑馬地皇家香港團隊操場舉行。

李氏指出受訓畢業隊伍的成員，已在事業上建立了根基，但仍須藉着經驗，進修，閱讀，及進一步了解他人及社會，以達到繼續學習的目的。

他說：「這一切將幫助你們在執行職務時更具深切了解事物能力，因而獲得更大的成就。」

參加受訓結業的人民入境事務處學員共八十八人。各人剛完成為期六星期至三個月的全日制基本課程。

官立中學招收預科學生
會考放榜後可親自申請

教育司署屬下三間中文中學，即金文泰中學、何文田中學及元朗公立中學，將招收一九七九至八〇年度有適當資格的中學六年級（文科及理科）男女學生。

英文中學方面，元朗公立中學、沙田官立中學、觀塘官立工業中學、龍翔官立工業中學、上葵涌官立工業中學及鄧肇堅維多利亞工業學校等，亦招收文理預科班男女新生，詳情請向各校查詢。

申請入學表格可在中學會考成績發表後，到上述各中學領取。申請人填妥表格後，須於中學會考成績發表後三日內，親自交回各該學校校長。

港督夫人往長洲

探訪兒童生活營

港督夫人定於星期六（八月十一日）前往長洲探訪兒童生活營。

該兒童營為期三天，在島上之明輝及愛輝兩個毗連營地舉行，係由香港明愛策劃及青少年暑期活動資助。參加兒童約三百人，年齡由九歲至十一歲不等，各人來自長洲島上八間小學。

港督夫人將於上午十時乘皇家香港輔助空軍直升機抵達明輝營，隨後再步行前往愛輝營。

編輯注意：

敬請派員訪攝港督夫人星期六（八月十一日）訪問長洲兒童生活營情形。

一艘海事處船將於上午八時廿分由中區皇后碼頭接載新聞界前往長洲，政府新聞處職員在場協助報界。

港美紡織品會談報告書 紡織業諮委會進行考慮

工商署署長兼紡織業諮詢委員會主席左敦今（星期四）日表示，該委員會已考慮一份關於最近舉行的港美紡織品會談的報告書。

該份報告書是貿易處處長苗禮善，於本年七月二十日至二十二日在馬尼拉與美國代表團進行會談後擬具的，美國代表團是由首席紡織品談判代表米高史勿夫大使率領。

該份報告書內容包括美國代表團所陳述有關美國現時的政治和經濟狀況與及美國紡織業提出加強管制香港及其他供應商的要求。該報告書並紀錄美國代表團所提建議，表示要對目前為期五年的港美紡織品協議作出若干修訂。

紡織業諮詢委員會成員在考慮該份報告書時指出，美國管理及勞工紡織業委員會在一九七九年六月五日舉行的會議中，美國官員表示在一九七九年一月至四月輸入美國的紡織品及成衣較一九七八年同期減少了三億九千五百萬平方碼，同時美國官員估計在一九七九年輸入美國的紡織品及成衣將較一九七八年減少約百分之十。在一九七九年四月，輸入美國的棉織品，羊毛及人造纖維紡織品及成衣較三月減少了百分之七，與一九七八年四月比較，則減少了百分之三十三。

以數量計算，在本年首四個月內美國由香港輸入的紡織品及成衣較去年同期減低百分之十六。另一方面，本年首六個月內，本港由美國輸入的紡織品及成衣總值超過一億六千六百萬美元，較一九七八年同期增加百分之七十四。

委員會成員並指出，美國紡織業及成衣業本年度的就業情況與一九七七年的情況幾乎一樣，而為期五年的紡織品協議，是於七七年商訂。

委員會對美國工業對協議內容的伸縮性條款所採取的態度特表關注。這些條款，有助於美國國內製造商預防過於集中輸出需求低的類別。

左敦說：「鑑於目前情況，各委員認為難以理解為何美國要求香港考慮對現時的雙邊協議作任何修改。」

他並說：「有關事項，待新任貿易處處長曹廣榮上任後，委員會將盡早作進一步考慮。預料這事情要待下月中始能進行。」